

Các Yêu Cầu Điều Kiện Quy Định về Phẩm Chất Không Khí Năm đối với Các Cơ Sở Dịch Vụ Giặt Khô Perc



State of Oregon
Department of
Environmental
Quality

Air Quality Division Business Assistance Program

811 SW 6th Avenue
Portland, OR 97204

Điện thoại:
(503) 229-5376

Số điện thoại miễn phí:
(800) 452-4011

www.oregon.gov/DEQ/

Vùng tây bắc

Tina Leppaluoto
1550 NW Eastman Pkwy,
Ste 290
Gresham, OR 97030
503-667-8414, x55020

Vùng miền Tây

John Taylor
750 Front St. NE, Ste 120
Salem, OR 97301
503-378-8240 x230

Steve Croucher
221 Stewart Ave., Ste. 201
Medford, OR 97501
541-776-6107

Vùng miền Đông

Frank Messina
475 NE Bellevue, Ste. 110
Bend, OR 97701
541-633-2019

Tom Hack
700 SE Emigrant, Ste. 330
Pendleton, OR 97801
(541) 278-4626

Lane Regional Air Protection Agency

John Morrissey
1010 Main Street
Springfield, OR 97477
(541) 736-1056, x231

Lần cập nhật gần đây nhất:
12-1-11
Người cập nhật: R.Hillwig
DEQ 03-AQ-009

Bối Cảnh

Theo Đạo Luật Bảo Vệ Không Khí Trong Lành, Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (EPA) phải thiết lập các tiêu chuẩn giảm bớt mức độ ô nhiễm không khí độc hại (HAP) từ nhiều cơ sở thương mại. Các tiêu chuẩn này được gọi là các tiêu chuẩn Quốc Gia về Thái Chất Ô Nhiễm Độc Hại vào Không Khí hay gọi tắt là NESHAPs. Perchloroethylene (cũng còn được gọi là "perc" hoặc "PCE.") là một trong các HAP nổi trên, và hiện là một trong những chất dùng để giặt khô thông dụng nhất tại Oregon. Ngoài các ảnh hưởng khác, Perc được coi là có hại cho hệ hô hấp và hệ thần kinh ở người.

Vào năm 1993, EPA đã ban hành một NESHAP cho các cơ sở dịch vụ giặt khô có sử dụng chất perc. Vào ngày 27 tháng Bảy, 2006, EPA đã tu chính luật NESHAP bằng cách thêm các yêu cầu mới. Mặc dù nhiều cơ sở dịch vụ giặt khô tại Oregon hiện đã lắp phương tiện máy móc để giảm bớt tình trạng ô nhiễm perc, sẽ phải áp dụng các biện pháp kiểm soát chặt chẽ hơn và các phương thức thực hiện được cải tiến để giảm hơn nữa tình trạng ô nhiễm perc vào môi trường. Tờ thông tin này trình bày tóm lược về các yêu cầu mới này. Xin xem trang 3 để biết định nghĩa về các từ được sử dụng.

Chất Perc được thải ra như thế nào?

Chất perc được thải ra từ các máy giặt khô do máy và các biện pháp thông hơi không được bảo trì đúng mức qui định, khi các bộ lọc giặt đồ, và cửa máy để hở. Các tình trạng ô nhiễm này thường được gọi là "tình trạng ô nhiễm không kiểm soát".

Tôi Cần Phải Làm Gì?

(Các) máy giặt khô của quý vị bắt buộc phải có phương tiện máy móc giảm tình trạng ô nhiễm perc. Loại dụng cụ dùng để kiểm soát chất perc sẽ tùy thuộc vào thời điểm lắp/lắp lại mỗi chiếc máy, và cơ sở của quý vị có nằm trong một tòa nhà có dân cư hay không. Toàn bộ máy móc hiện điều phải có các bộ phận nén làm lạnh có tác dụng thu chất perc thải ra và giúp tái sử dụng chất này. Bất kỳ loại máy nào được lắp kể từ sau ngày 21 tháng Mười Hai, 2005 cũng phải có bộ phận hút carbon (các-bon) để thu chất thải ra từ thùng và chuyển qua một tấm lọc bằng carbon (các-bon). Việc vận hành thích hợp các hệ thống kiểm soát rò rỉ và sửa chữa rò rỉ hiệu quả sẽ giúp giảm lượng chất perc bị mất trong thời gian vận hành máy. Việc này có thể giúp quý vị tiết kiệm tiền đồng thời có ảnh hưởng tích cực đối với môi trường.

Ái Quản Lý Tình Trạng Thái Chất Perc tại Oregon?

Các cơ quan quản lý phẩm chất không khí tại Oregon là Sở Quản Lý Phẩm Chất Môi Trường (DEQ), và Cơ Quan Quản Lý Tình Trạng Ô Nhiễm Không Khí Vùng Lane (LRAPA) thuộc Quận Lane.

Các cơ sở dịch vụ giặt khô phải nộp một bản báo cáo hàng năm về tình trạng tuân hành cho Chương Trình Quản Lý Các Cơ Sở Dịch Vụ Giặt Khô của DEQ kể từ năm 1997. Trong tương lai các báo cáo hàng năm về những quy luật sẽ có các quy định liên quan tới 2006 NESHAP.

Cơ Quan Quản Lý Sức Khỏe và An Toàn Nghề Nghiệp tại Oregon (OR-OSHA) quy định tình trạng tiếp xúc với chất thải perc tại nơi làm việc. Các tiêu chuẩn tại OSHA có bao gồm cả qui định bảo vệ các nhân viên làm việc tại các cơ sở giặt khô. Quý vị nên liên lạc với văn phòng OR-OSHA trong khu vực của mình để biết các qui định chi tiết.

Các Yêu Cầu Tuân Hành Cụ Thể

Biết rõ ảnh hưởng của Các Qui Chế NESHAP năm 2006 đối với Cơ Sở Kinh Doanh của Quý Vị

Những gì quý vị cần làm để tuân theo các qui định NESHAP mới sẽ tùy thuộc vào ngày lắp hoặc lắp lại máy (*chứ không phải là tuổi thọ của máy*) và việc cơ sở kinh doanh của quý vị có nằm trong một tòa nhà có dân cư hay không. Hãy làm theo các bước sau đây để xác định các yêu cầu mà quý vị cần phải tuân thủ.

1. Thời điểm mỗi chiếc máy được lắp hoặc lắp lại tại cơ sở của quý vị (Bảng 1)

Bảng 1. (Các) máy giặt khô của quý vị được lắp/lắp lại khi nào?
Ghi số lượng máy tương ứng với một hoặc nhiều ngày đã cho biết.

Lắp Máy/Lắp Lại Máy	Số Lượng Máy
Trước ngày 9 tháng 12 năm 1991 (Cũ)	
Từ ngày 9 tháng 12 năm 1991 tới 20 tháng 12 năm 2005 (Mới)	
Kể từ sau ngày 21 tháng 12 năm 2005 (Mới)	
Kể từ sau ngày 27 tháng 7 năm 2006 (Mới)	

2. Xin vui lòng đọc nội dung tờ thông tin này và 40 CFR Phần 63: (www.epa.gov/ttn/atw/dryperc/fr27jy06.pdf)

3. Xin xem các Bảng 2, 3 và 4 để biết phần trình bày ngắn gọn về các yêu cầu NESHAP.

Các Yêu Cầu Mới về Máy Móc

Bất kỳ máy nào được lắp/lắp lại kể từ sau ngày 21 tháng 12 năm 2005, cho dù là ở đâu, đều phải được trang bị một bộ phận hút các-bon "không được thông hơi" (CA) ngoài bộ phận nén làm lạnh (RC). Để biết thêm chi tiết xin xem Bảng 2

Bất kỳ máy nào được lắp/lắp lại từ ngày 22 tháng 12 năm 2005 tới 12 tháng 7 năm 2006 và nằm trong một tòa nhà có dân cư phải trang bị bộ phận CA "không được thông hơi" ngoài RC, và phải kèm theo bộ phận chặn hơi. Để biết thêm chi tiết, xin xem Bảng 3.

Các loại máy giặt khô được lắp/lắp lại trước ngày 21 tháng 12 năm 2005 không có yêu cầu mới về máy móc.

Biện Pháp Giám Sát Khác

Thông số đo nhiệt độ thường được sử dụng để biết chiếc máy đó có tuân theo qui định hay không. Phương án thay thế khác là sử dụng đồng hồ đo áp suất, nếu có và đang còn hoạt động tốt. Đo áp suất cao và thấp trong chu kỳ làm khô. Các thông số đo áp suất phải được thực hiện qua ô lấy mẫu trên giá dụng của máy. DEQ khuyến cáo quý vị nên áp dụng phương pháp theo dõi mà quý vị biết rõ nhất. Để biết thêm chi tiết, xin xem Bảng 4.

Các Yêu Cầu Giám Sát Mới

Bất kỳ bộ phận CA nào được lắp trên máy trước ngày 22 tháng Chín, 1993 đều phải được theo dõi bằng ống đo màu để xác định nồng độ Perc thải ra từ máy. Việc kiểm tra lấy mẫu phải được thực hiện qua ô lấy mẫu trên giá dụng của máy. Để biết thông tin chi tiết về cách theo dõi và nơi lắp ô lấy mẫu, xin xem Bảng 4.

Các Yêu Cầu Mới về Báo Cáo

Thông báo mới về tình trạng tuân hành

Thông báo phải có chữ ký của một người có trách nhiệm (chủ sở hữu, đối tác v.v...) và phải được nộp cho DEQ. Thông báo đó phải ghi:

- Tên, địa chỉ và địa điểm của cơ sở dịch vụ giặt khô
- Bản trình bày về việc quý vị có hoạt động trong một tòa nhà có dân cư hay không (ngay cả khi tòa nhà đó không có người cư ngụ vào thời điểm thông báo)
- Bản trình bày về việc quý vị có hoạt động trong một tòa nhà không có người thuê nhà, người cư ngụ là chủ nhân hoặc nơi cho thuê hay không
- Mức độ sử dụng Perc hàng năm của quý vị
- Bản trình bày về việc quý vị có tuân theo các qui định hiện hành của NESHAP hay không
- Kiểm tra xác nhận thông tin đã nộp là đúng và chính xác.

Phương Tiện Kiểm Soát

Bảng 4 ở dưới trình bày về các yêu cầu giám sát đối với bộ phận kiểm soát của quý vị dựa trên ngày lắp/lắp lại máy. Xin xem Bảng 2 và 3 để biết tất cả các qui định khác áp dụng cho chiếc máy của quý vị.

Các Yêu Cầu về Đồ Tìm và Sửa Chữa Rò Rỉ

Dùng máy dò tìm rò rỉ được halogen hóa để kiểm tra những chỗ rò rỉ hàng tuần trong thời gian máy đang hoạt động bình thường và ghi lại kết quả. Xem lịch trình tuân hành DEQ của quý vị để biết danh sách các công việc cần phải thực hiện để kiểm tra rò rỉ. Xin nhớ rằng, nếu phát hiện thấy rò rỉ, quý vị phải khắc phục trong vòng 24 giờ, hoặc mua các bộ phận thay thế khác khi cần thiết trong vòng hai ngày làm việc sau khi phát hiện ra rò rỉ và lắp các bộ phận trong vòng năm ngày làm việc sau khi nhận được.

Các Phương Thức Thực Hiện

- Đựng toàn bộ Perc và chất thải Perc trong các hộp đựng có khóa.
- Chỉ mở cửa máy khi cần thiết.
- Xả hết các tấm lọc cartridge tối thiểu 24 giờ trong khuôn (hoặc hộp đựng khác có nắp đậy kín) trước khi đưa ra khỏi cơ sở.
- Vận hành và bảo trì bộ phận kiểm soát chất thải và giặt khô theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

Lưu Giữ Hồ Sơ

Các thông tin sau đây phải được lưu giữ tại cơ sở trong 5 năm:

- Các Báo Cáo Hàng Năm về Tuân Hành Qui Định về Phẩm Chất Không Khí và Rác Thái Độc Hại
- Dữ liệu theo dõi bộ phận hút các-bon và bộ phận nén được làm lạnh
- Số ghi chép những lần kiểm tra dò tìm chỗ rò rỉ hàng tuần và hồ sơ tài liệu về các trường hợp rò rỉ cũng như các biện pháp sửa chữa
- Số lượng perc đã mua trong 12 tháng qua và tính theo mỗi tháng. Ghi là 0 nếu không mua chất perc trong tháng đó
- Cảm nang hướng dẫn vận hành và bảo trì cho tất cả các máy kiểm soát tình trạng ô nhiễm và giặt khô
(Lời khuyên: sử dụng lịch trình tuân hành của quý vị để theo dõi hồ sơ)

Báo Cáo Tuân Hành Hàng Năm

Phải nộp Báo Cáo Hàng Năm về Tuân Hành Qui Định Phẩm Chất Không Khí và Rác Thái Độc Hại cho DEQ trễ nhất là ngày 1 tháng Ba hàng năm. DEQ cung cấp các mẫu báo cáo qua đường bưu điện và mạng Internet. Các thông tin bắt buộc phải có là:

- Mức độ sử dụng khí Perc hàng năm
- Hồ sơ báo cáo về đồ tìm nơi rò rỉ và sửa chữa

- Bằng chứng là cơ sở để đưa ra các yêu cầu quy định về phương thức hoạt động
- Chữ ký của người chịu trách nhiệm

Bảng 2 Các Yêu Cầu đối với Cơ Sở Dịch Vụ Giặt Khô

	Ngày Lắp/Lắp Lại Máy Giặt Khô			
	Các Nguồn Hiện Tại	Các Nguồn Mới		
	Trước 12/9/1991	12/9/1991 tới 12/20/2005	Sau ngày 12/21/2005	Bắt đầu từ sau Ngày 27 tháng Bảy, 2006
Các Bộ Phận Kiểm Soát Thông Hơi Trong Qui Trình	Bộ Phận Nén Được Làm Lạnh (RC) hoặc Bộ Phận Hút Carbon (CA) Được thông hơi	Cần phải có RC. Hay là Bộ Phận Hút Carbon (CA) đi cùng với RC nếu máy lắp trước ngày 9/22/1993	Phải có RC và “Không được thải khí carbon bằng ống thông hơi” Cần có Bộ Phận Hút Carbon (CA)”. Có nghĩa là luồng không khí-khí ga-hơi nước trong thùng phải đi qua có Bộ Phận Hút Carbon (CA) trước khi mở cửa. Phải thực hiện trước ngày 27 tháng Bảy, 2006 hoặc ngay sau khi khởi động.	Phải có RC VÀ CA “Không được thông hơi” trước ngày 27 tháng Bảy, 2006 hoặc ngay sau khi khởi động, thời điểm nào xảy ra sau sẽ áp dụng.
Giám Sát/ Sửa Chữa	Theo dõi và kiểm tra RC và CA theo điều kiện được quy định(xem Bảng 4)		Theo dõi và kiểm tra RC và CA theo điều kiện được quy định(xem Bảng 4)	
	Kiểm tra hàng tuần bằng bộ phận dò tìm nơi rò rỉ được halogena hóa trong khi đang vận hành (hiện được DEQ quy định)			
	Sửa chữa những chỗ rò rỉ trong vòng 24 giờ. Đặt mua bộ phận trong vòng 2 ngày. Lắp các bộ phận trong vòng 5 ngày sau khi nhận được			
Vận hành/ Bảo trì (Xem thêm Bảng 4)	Nếu có CA, hút theo đúng yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất		Bộ Phận Hút Carbon (CA) hút theo đúng yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất	
	Vận hành và bảo trì theo yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất – Lưu giữ cảm nang hướng dẫn tại cơ sở			
	Khí có RA hay là bắt buộc phải có RC: - Không được để hơi perc thải vào trong không khí khi tang trống đang xoay - Không được để không khí bị hút vào trong máy và qua RC khi cửa máy mở			
	Xả hết các tấm lọc cartridge trong khung máy hoặc hộp đựng có nắp đậy kín trong tối thiểu 24 giờ ra khỏi cơ sở			
Báo cáo	Phải gửi thông báo và cập nhật về tình trạng tuân hành hàng năm			
Các biện pháp kiểm soát tạm thời	Chỉ mở cửa khi cần			
	Đựng chất thải perc trong hộp đựng không rò rỉ			
Lưu giữ hồ sơ	- Ghi chép hồ sơ hàng tháng về các trường hợp mua Perc - Lưu giữ sổ sách và biên lai mua Perc hàng năm trong 5 năm - Lưu giữ hồ sơ dò tìm và sửa chữa rò rỉ tại cơ sở - Lưu giữ kết quả theo dõi RC và CA tại cơ sở			

Định Nghĩa về Các Từ

Bộ Phận Hút Carbon (CA): Một hệ thống hút perc bằng cách đưa luồng không khí có chứa perc qua một lớp lọc carbon hoạt tính. Thường được gọi là “máy hút”.

Loại bỏ: Tái tạo tấm lọc carbon(các-bon) hoạt tính bằng cách loại bỏ chất perc được hút trên lớp carbon đó trong chu trình giặt khô.

Hoạt Động trong một Tòa Nhà Có Dân Cư: Một cơ sở thương mại nằm trong cùng một tòa nhà, khu nhà hoặc khu căn hộ có cư dân, trừ nơi cư ngụ ngắn hạn của cùng một người trong thời gian chưa tới 180 ngày (ví dụ phòng khách sạn).

Máy Giặt Từ Khô Khep Kín: Một hệ thống giặt khô khép kín toàn diện trong đó công việc giặt và làm khô được thực hiện trong cùng một chiếc máy và chất perc được tái chế để sử dụng lại.

Tình trạng thái chất tạm thời: Tình trạng thái chất perc không thể thông hơi được một cách hợp lý qua qui trình kiểm soát thông hơi hoặc máy móc tương tự. Ví dụ: những chỗ rò rỉ từ khớp nối đường ống hoặc vòi nước và các bộ phận máy bị hư hỏng.

Bộ Phận Dò Tìm Rò Rỉ Được Halogena Hóa: Loại máy dò tìm nơi rò rỉ chất dung môi đã được halogen hóa. Điều này bao gồm chất perc thải ra từ máy của quý vị và Freon từ bộ phận nén được làm lạnh.

Các Bộ Phận Kiểm Soát Thông Hơi Qui Trình: Máy móc được sử dụng để kiểm soát tình trạng thái chất từ quạt thông hơi, ống khói, thùng hoặc máy móc tương tự.

Bộ Phận Nén Được Làm Lạnh: Một hệ thống nén chất perc bằng cách làm lạnh luồng không khí có chất perc. Thường được gọi là “máy làm lạnh”.

Bảng 3 Các Yêu Cầu Thêm Đối Với Các Cơ Sở Giặt Khô Nằm Trong Các Tòa Nhà Có Dân Cư

Ngày Lắp/Lắp Lại Máy Giặt Khô			
	Trước ngày 9 tháng 12 năm 1991 tới 20 tháng Mười Hai, 2005	Sau ngày 21 tháng 12 năm 2005 tới 12 tháng 7 năm 2006	Bắt đầu từ sau ngày 27 tháng Bảy, 2006
Các Yêu Cầu	<p><u>21 tháng Mười hai, 2020</u> Loại bỏ mọi tình trạng thái chất perc ra khỏi máy giặt khô</p>	<p><u>27 tháng Bảy, 2006</u> Vận hành và bảo trì bộ phận chắn hơi bên trong cùng với bộ phận xả. Chỉ mở cửa máy khi cần ra vào <u>Ngày 27 tháng Bảy, 2009</u> <u>Loại bỏ toàn bộ tình trạng thái perc ra khỏi hệ thống</u></p>	<p><u>Trước ngày 27 tháng Bảy, 2006 hoặc ngay sau khi khởi động</u> Loại bỏ toàn bộ tình trạng thái perc ra khỏi hệ thống.</p>
Nằm trong một tòa nhà có dân cư	<p>Không được phép sử dụng máy perc mới hoặc máy thay thế trong các tòa nhà có dân cư sau ngày qui định trong mỗi hạng mục nói trên HOẶC khi một chiếc máy hiện tại bị cũ mòn, thời điểm nào xảy ra trước sẽ áp dụng.</p>		

Bảng 4 Các Yêu Cầu Giám Sát và Các Phương Pháp Kiểm Tra cho Bộ Phận Nén Làm Lạnh và Hút Carbon

Các Yêu Cầu Giám Sát và Các Phương Pháp Kiểm Tra	Bộ Phận Nén Làm Lạnh (RC)	
<p>Bộ phận cảm biến nhiệt độ (Bộ cảm biến được sử dụng theo các yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất) Phạm Vi Đúng: 45°F (Phải chính xác tới trong phạm vi +(-) 2°F yêu cầu)</p>	<p>Ghi lại nhiệt độ ở nơi thoát hơi của hệ thống trước khi kết thúc chu trình làm khô hoặc làm nguội trong khi luồng hơi/khí đang di chuyển qua RC. Phạm Vi Đúng: Ghi lại mức đo Phạm Vi Sai: Ghi lại mức đo và tiến hành sửa chữa trong phạm vi thời gian máy bị rò rỉ</p>	
<p>Đồng hồ đo áp suất cao và áp suất thấp (Có thể được sử dụng thay cho nhiệt độ nếu có) Phạm Vi Đúng: Theo các quy định của nhà sản xuất</p>	<p>Đo áp suất cao/thấp trong chu trình làm khô. Phạm Vi Đúng: Ghi lại mức đo trên lịch Phạm Vi Sai: Ghi lại mức đo trên lịch. Tiến hành các sửa chữa cần thiết trong vòng 24 giờ, bộ phận đặt mua trong vòng 2 ngày và lắp bộ phận trong vòng 5 ngày sau khi nhận được.</p>	
<p>Các Yêu Cầu Giám Sát và Các Phương Pháp Kiểm Tra</p>	Bộ Phận Hút Carbon (CA)	
	<p>Lắp trước ngày 22 tháng Chín, 1993 (Có thông hơi)</p>	<p>Được lắp sau ngày 21 tháng Mười hai, 2005 (Không được thông hơi)</p>
<p>Ống đo màu Phải kiểm tra hàng tuần để đo nồng độ perc – sử dụng các ống đo màu theo đúng yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất (Gặp hãng bán để biết nơi mua ống) Mức Nồng Độ Thích Hợp: Nhỏ hơn hoặc bằng 100 phần triệu (ppm) tính theo thể tích perc trong không khí (Phải chính xác trong phạm vi trên dưới 25ppm)</p>	<p>Đo trong ống xả của CA khi máy đang thông hơi vào đó. Thực hiện khi kết thúc qui trình giặt trước khi hút hoặc loại bỏ chất perc ra khỏi carbon hoạt tính. Mức Nồng Độ Thích Hợp: Nhỏ hơn hoặc bằng 100 phần triệu (ppm) tính theo thể tích perc trong không khí (Phải chính xác trong phạm vi trên dưới 25ppm) <i>Nếu nồng độ thích hợp, ghi lại mức đo</i> Nồng Độ Không Thích Hợp: Ghi lại mức đo. Tiến hành các sửa chữa cần thiết trong vòng 24 giờ, bộ phận đặt mua trong vòng 2 ngày và lắp bộ phận trong vòng 5 ngày sau khi nhận được.</p>	
<p>Ô lấy mẫu Để giám sát trong phạm vi bộ phận thoát hơi của CA</p>	<p>Ô này phải dễ tiếp cận và nằm dưới luồng cách 8 lớp hoặc ống đường kính và trên luồng cách 2 lớp hoặc ống đường kính so với bất kỳ bộ phận nào gây trở ngại cho luồng luân chuyển (chỗ gấp nếp, mở rộng, co thắt, đầu vào hoặc đầu ra)</p>	
<p>Các nền carbon</p>	<p>Các nền này phải được hút thường xuyên theo yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất</p>	

Những yêu cầu cần thiết cho giấy phép ?

Để tuân theo các quy định của liên bang làm sạch khô perc, bạn phải nộp đơn xin giấy phép của DEQ và phải trả một lệ phí hàng năm là \$240 hoặc \$ 180 cho mỗi năm (tùy điều kiện nào có thể áp dụng). Các doanh nghiệp mới phải trả một lệ phí cấp giấy phép khởi đầu là \$ 1,200. Kèm theo các mẫu đơn và lệ phí cần thiết là:

- Đơn xin giấy phép phải kèm theo chứng từ chấp thuận của sở Tường Trình Lợi Ích Sử Dụng Đất từ văn phòng kế hoạch thành phố hay quận. Bạn phải trả tiền lệ phí cho văn phòng kế hoạch cho dịch vụ này.
- Nộp đơn đổi tên doanh nghiệp kèm theo lệ phí được yêu cầu.

Gọi điện thoại cho văn phòng DEQ địa phương để biết thêm tin tức về các mẫu đơn cần thiết và lệ phí.

Các dạng thay thế khác

Tài liệu này có thể được cung cấp dưới dạng thay thế khác (chữ nổi Braille, bản in khổ lớn).

Xin liên lạc với Văn Phòng Truyền Thông và Ngoại Tiếp của DEQ tại Portland, tại số 503-229-5696, hoặc số điện thoại miễn phí tại Oregon, 1-800-452-4011, số máy ph 5696